

■ **ATES Advanced Technical Engineering Systems AG**,  
in Thal, Entwicklung und Vertrieb von technischen Systemen  
usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23.11.1998,  
S. 7988). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Dr.  
Andreas, von Zürich und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit  
Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Teufen AR].  
Tagebuch Nr. 3024 vom 29.04.2002  
(00456796 / CH-320.3.045.416-2)